

JEFFREY ARCHER

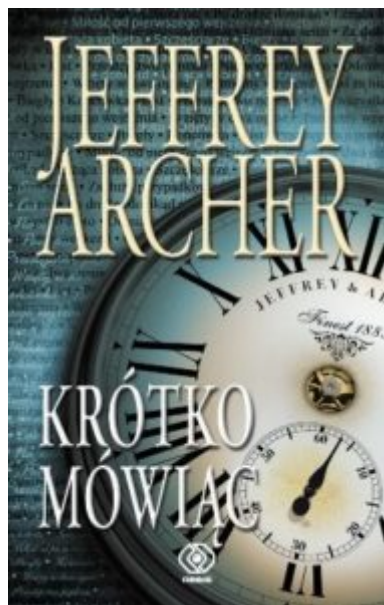
KRÓTKO MOWIĄC



REGIS

Mówiąc krótko, lecz treściwie

nimfa bagienna



Autor: Jeffrey Archer

Tytuł: „Krótko mówiąc”

Tłumaczenie: Danuta Sękalska

Wydawca: Rebis

Stron: 256

Cena: 32,90

Wiele osób uważa, że napisanie opowiadania jest rzeczą banalną i prostą; nawiasem mówiąc, dla wielu osób pisanie w ogóle jest rzeczą banalną i prostą. Jednak napisanie dobrego opowiadania, przedstawienie intrygującej historii i stworzenie ciekawych postaci w kilku zdaniach to sztuka wyjątkowa, a nawet swoisty dar. Nieprzypadkowo popularni pisarze powieści – także ci zajmujący pierwsze miejsca na listach bestsellerów – mówią, że krótka forma wymaga od nich tyle samo czasu – i zdecydowanie więcej wysiłku intelektualnego – niż wielostronicowa książka.

Niewątpliwie Jeffrey Archer posiada rzadką umiejętność przekazania interesującej historii za pomocą niewielu słów, a opowiadania zebrane w tomie „Krótko mówiąc” stanowią tego dobry przykład. Książkę tworzy piętnaście różnych nowel, których wspólnym mianownikiem jest mniej lub bardziej przewrotna ludzka natura oraz specyficzny humor samego autora. W tomie można odnaleźć arabską przypowieść (otwierająca „Śmierć mówi”), historie obyczajowe („Biegły”, „Końcówka”, „Nie wszystko złoto...”, „Leżąca kobieta”, „Szczęściarze”) z opowieściami romansowymi („List”, „Za dużo przypadków”) lub politycznymi („Odmiana serca”, „Po drodze donikąd”), a także historie miłosne („Miłość od pierwszego wejrzenia”, „Pamiętny weekend”) czy kryminalne („Przestępstwo popłaca”, „Wzięty w dwa ognie”, „Coś za nic”). Należy zaznaczyć, iż większość pomysłów Jeffrey Archer zaczerpnął z wydarzeń prawdziwych, które gdzieś, kiedyś miały miejsce.

Jednak – niezależnie od gatunku oraz źródła inspiracji – wszystkie opowiedziane przezeń historie są

niemal perfekcyjnie opracowane, zarówno pod względem fabularnym, jak i językowym. Opisując codzienne czynności i typowe zachowania pisarz niepostrzeżenie prezentuje bohatera (lub bohaterów), pozwalając czytelnikowi na jego (ich) szybkie poznanie, a nawet polubienie. Postacie nie wydają się stworzone wyłącznie na potrzeby tego konkretnego opowiadania, lecz sprawiają wrażenie osób istniejących naprawdę, niejako podglądanych w trakcie pewnych wydarzeń. Te z kolei są pozornie zwyczajne, lecz ostatecznie okazują się wyjątkowe, tak jak każdy normalny dzień może w końcowym rozrachunku stać się najistotniejszym w czyjejs egzystencji. Biorąc pod uwagę dominującą autentyczność epizodów przedstawianych w książce, nie po raz pierwszych życie staje się źródłem najbardziej fascynujących przypadków, o wymyślenie których trudno byłoby się pokusić.

Trudno napisać coś więcej, aby nie zdradzić ich sensu i treści, a tym samym pozbawić czytelnika przyjemności z lektury. I chociaż być może nie wszystkie zaskakują puentą, niemniej jednak opowiadania zapewniają głęboką satysfakcję. Szkoda nieco, że tak krótką, ponieważ zaledwie ćwierć tysiąca stron można pochłonąć w kilka godzin. Z drugiej strony, zawsze pozostaje możliwość sięgnięcia po inne tomy tego autora.

Historie przedstawione w „Krótko mówiąc” pochodzą sprzed dziesięciu lat (zbiór jest trzecim poprawionym wydaniem), lecz nie wpływa to negatywnie na ich odbiór ani na aktualność uniwersalnych prawd, które starają się przekazać. W swych słabościach, namiętnościach i pasjach ludzie pozostają właściwie od wieków identyczni. Dopóki tak będzie, autorzy opowiadań pozostaną ich wiernymi kronikarzami.

Maciej Tomczak